

# Leica DISTO™ D510

The original laser distance meter



- when it has to be **right**

*Leica*  
Geosystems

<b>A műszer beállítása</b> -----	<b>2</b>
Bevezetés -----	2
Áttekintés -----	2
Alapmérések képernyője -----	3
Kiválasztási képernyő -----	3
Célkereső (nézőke) -----	4
Elemek behelyezése -----	4
<b>Műveletek</b> -----	<b>5</b>
Be- és kikapcsolás -----	5
Törlés -----	5
Üzenetkódok -----	5
Többfunkciós végdarab -----	5
Folyamatos / minimum-maximum mérés -----	5
Hozzáad / Kivon -----	6
Célkereső (nézőke) -----	6
<b>Beállítások</b> -----	<b>7</b>
Áttekintés -----	7
Hajlásmérési mértékegységek -----	7
Távolságmérési mértékegységek -----	8
Hangjelzés be- és kikapcsolása -----	8
Digitális színtezés be- és kikapcsolása -----	8
Billentyűzár ki- és bekapcsolása -----	9
Bekapcsolás billentyűzárral -----	9
Bluetooth ki- és bekapcsolása® Smart -----	9
Hajlászérzékelő kalibrálása (hajlaskalibrálás) -----	10
Személyre szabott kedvencek -----	11
Megvilágítás -----	11
Eltolás -----	12
Visszaállítás -----	12
<b>Funkciók</b> -----	<b>13</b>
Áttekintés -----	13
Időzítő -----	13
Számológép -----	13
Vonatkoztatási pont beállítása / állvány -----	14

Memória -----	14
Egyszeri távolságmérés -----	15
Intelligens vízszintes mód -----	15
Hajlás nyomon követése -----	15
Terület -----	16
Térfogat -----	17
Háromszög területe -----	18
Hosszú távú mód -----	18
Hosszszelvény mérés -----	19
Lejtős objektumok -----	20
Magasság nyomon követése -----	21
Trapéz -----	22
Kitűzés -----	23
Pitagorasz (2 pont) -----	24
Pitagorasz (3 pont) -----	25

<b>Műszaki adatok</b> -----	<b>26</b>
-----------------------------	-----------

<b>Üzenetkódok</b> -----	<b>27</b>
--------------------------	-----------


<b>Karbantartás</b> -----	<b>27</b>
---------------------------	-----------


<b>Garancia</b> -----	<b>27</b>
-----------------------	-----------

<b>Biztonsági előírások</b> -----	<b>27</b>
-----------------------------------	-----------

Felelősségvállalás -----	27
Megengedett használat -----	28
Tiltott használat -----	28
Használat közbeni veszélyek -----	28
Használati körülmények -----	28
Ártalmatlanítás -----	28
Elektromágneses összeférhetőség (EMC) -----	29
A termék használata Bluetooth® adatátvitellel -----	29
Lézerosztály -----	29
Címkek -----	29

## Bevezetés

 A termék első használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat és a használati útmutatót.

 A termékért felelős személynek biztosítani kell, hogy az összes felhasználó megértse és betartsa ezeket az utasításokat.


A szimbólumok jelentése:

### FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyhelyzetet vagy akaratlan használati módot jelez, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat.

### FIGYELEM

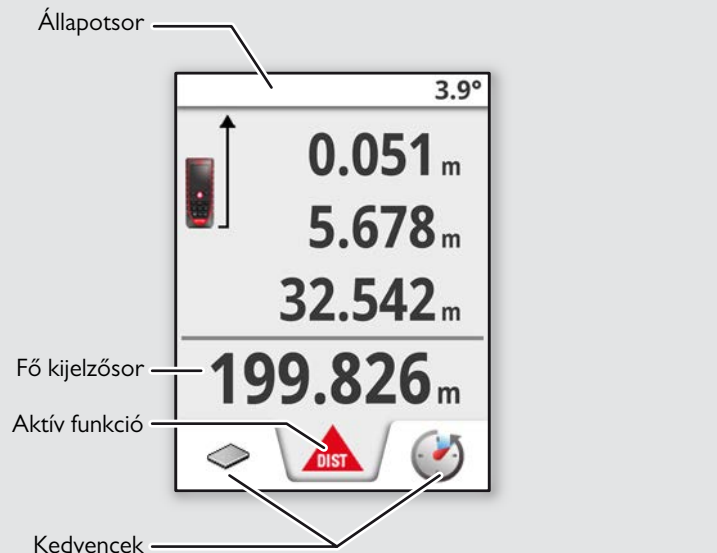
Olyan veszélyhelyzetet vagy akaratlan használati módot jelez, amely kisebb sérülést, illetve jelentős anyagi, pénzügyi vagy környezeti kárt okozhat.

 Olyan fontos tudnivaló, amelynek betartása a műszer szak-  
szerű és hatékony kezeléséhez elengedhetetlen.

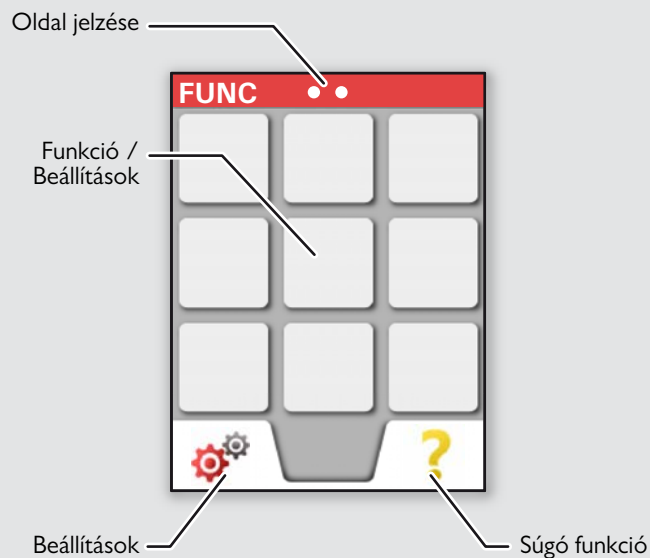
## Áttekintés



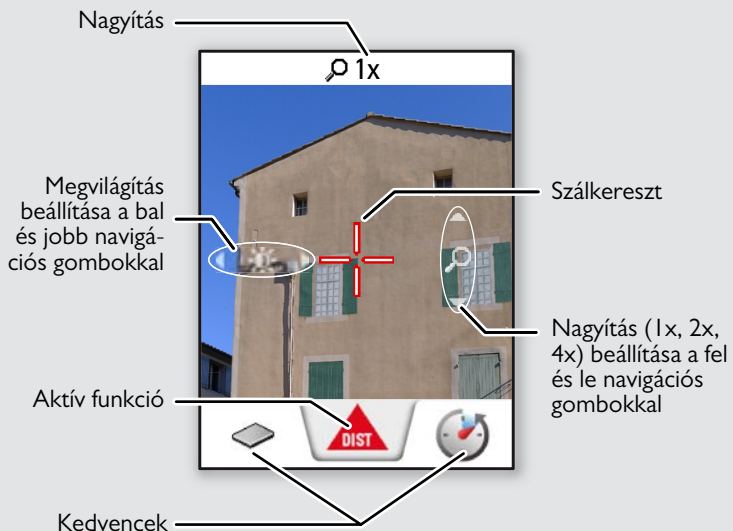
## Alapmérések képernyője



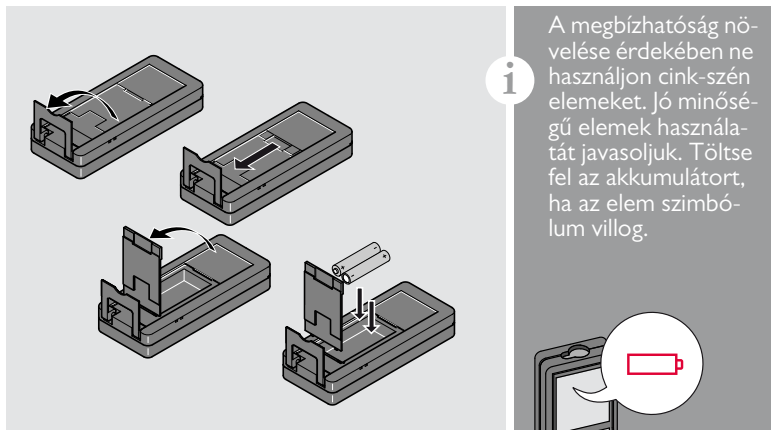
## Kiválasztási képernyő



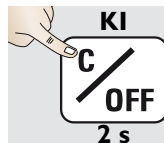
## Célkereső (nézőke)



## Elemek behelyezése



## Be- és kikapcsolás

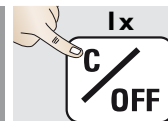


A készülék ki-  
kapcsol.

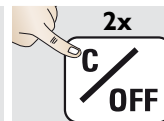


Ha 180 másod-  
percig egyetlen  
gombot sem  
nyomnak le, a ké-  
szülék automati-  
kusan kikapcsol.

## Törlés



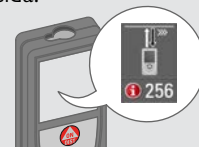
Utolsó művelet  
visszavonása.



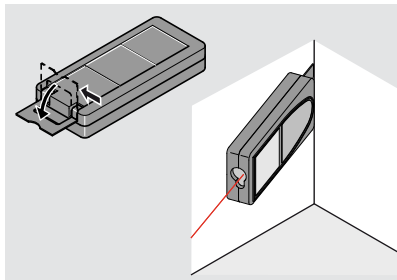
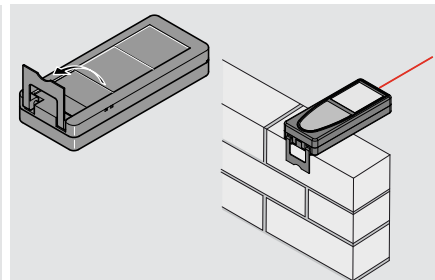
A jelenlegi funkció  
elhagyása, visszatér-  
és az alapértelme-  
zett működési  
módhoz.

## Üzenatkódok

Ha egy szám kíséretében megjelenik az információs ikon, akkor kövesse az „Üzenatkódok” részben leírt utasításokat.  
Példa:

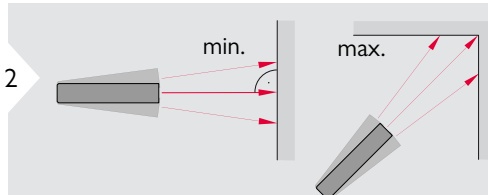


## Többfunkciós végdarab



A műszer a vég-  
darabot állását  
automatikusan  
felismeri, és en-  
nek megfelelően  
módosítja a tá-  
volságmérés  
kezdőpontját.

## Folyamatos / minimum-maximum mérés




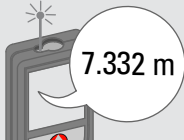
Helyiségek átlós távolságának (maximális értékek)  
vagy vízszintes távolságának (minimális értékek)  
meghatározására.

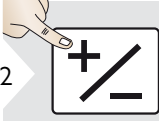
Megjelenik a minimális és maximális  
távolság (min, max). A fő kijelzősőr  
az utoljára mért értéket mutatja.

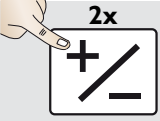



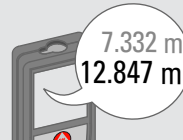
Folyamatos / minimum-maximum  
mérés leállítása.

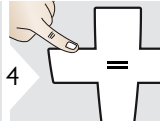

## Hozzáad / Kivon

1  **ON DIST**  
 7.332 m

2  **+**  
 A következő mérés hozzáódik az előzőhöz.

3  **2x**  
 A következő mérés levonódik az előzőből.


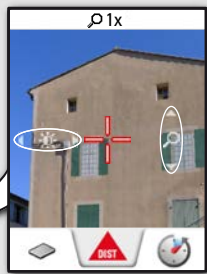
4  **ON DIST**  
 12.847 m

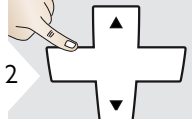
5  **+**  
 20.179 m



i


Ez az eljárás szükség esetén megismételhető. Ugyanez az eljárás használható területek vagy térfogatok hozzáadására és kivonására.

## Célkereső (nézőke)

1   **1x**

2  **4x**  
**2x**  
**1x**

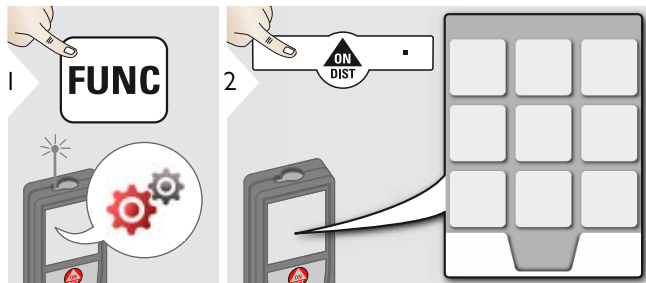
3   **1x**

4  **1x**  
 Kilépés a célkeresőből (nézőkéből).

i

Nagy segítséget jelenthet szabadtéri méréseknél. A beépített célkereső (nézőke) megjeleníti a célt a kijelzőn. A műszer a szálkereszt középpontját veszi figyelembe a mérésnél akkor is, ha a lézerpont nem látható. Ha a célkeresőt közeli cél mérésénél használja, akkor a parallaxishiba miatt előfordulhat, hogy a lézerpont nem pontosan a célkeresztben jelenik meg. Ilyenkor a mérésnél a valódi lézerpontot vegye figyelembe.

Áttekintés



	Hajlászmerési mértékegységek
	Távolságmérési mértékegységek
	Hangjelzés
	Digitális színtezés
	Billentyűzár
	Bluetooth®
	Hajlászkalibrálás
	Kedvencek
	Megvilágítás
	Eltolás
	Visszaállítás
	Információ

Hajlászmerési mértékegységek

1

2

3

Váltás a következő mértékegységek között:

360.0°	0.00 %
± 180.0°	0.0 mm/m
± 90.0°	0.00 in/ft

4

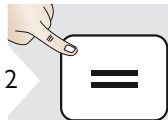
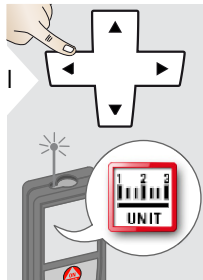
Beállítás jóváhagyása.

5

Kilépés a beállításból.

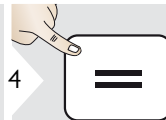


## Távolságmérési mértékegységek

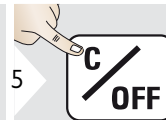


Váltás a következő mértékegységek között:

0.00 m	0.00 ft
0.000 m	0.00 in
0.0000 m	0 1/32 in
0.0 mm	0'00" 1/32

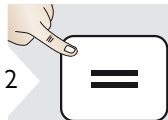
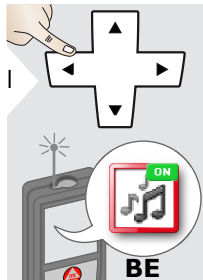


Beállítás jóváhagyása.

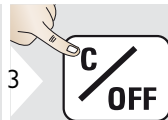


Kilépés a beállításból.

## Hangjelzés be- és kikapcsolása

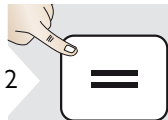
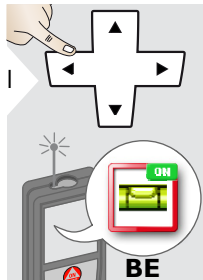


A bekapcsoláshoz ismétlje meg az eljárást.

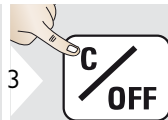


Kilépés a beállításból.

## Digitális színtezés be- és kikapcsolása



A bekapcsoláshoz ismétlje meg az eljárást.



Kilépés a beállításból.



A digitális színtezés megjelenik az állapotsávban.



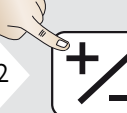
**Billentyűzár ki- és bekapcsolása**

1  2 


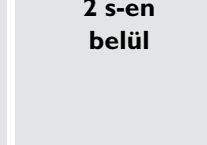
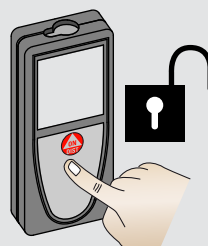
Az érintőképernyő kikapcsolásához ismételje meg az eljárást. A billentyűzár aktív, ha a készüléket kikapcsolja.

 **KI**  **BE** 


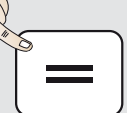
**Bekapcsolás billentyűzárrel**

3  1  2 

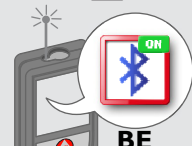

Kilépés a beállításból.



 **+**  **2 s-en belül** 

**Bluetooth ki- és bekapcsolása® Smart**

1  2 


A bekapcsoláshoz ismételje meg az eljárást.

 **BE**  **KI**

3  

Kilépés a beállításból.

Alapértelmezett üzemmód: A Bluetooth® bekapcsolva. A Bluetooth® jelenik meg az állapotsorban, ha a műszer Bluetooth®-kapcsolatban van.

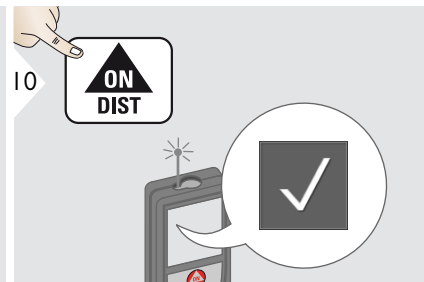
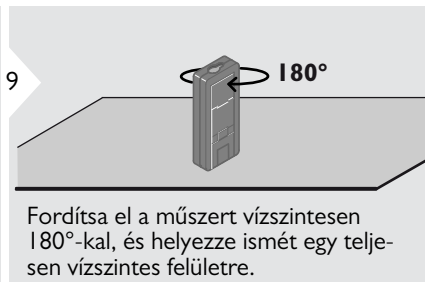
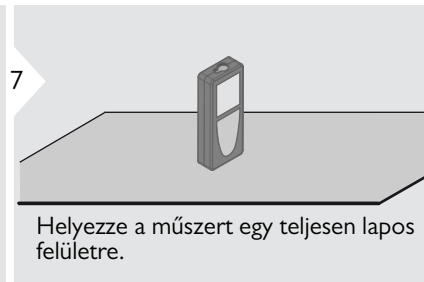
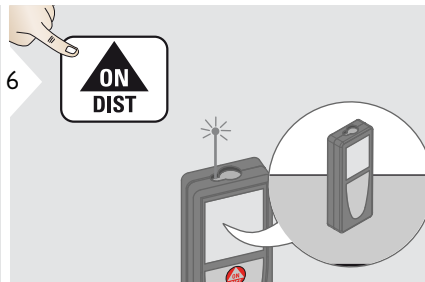
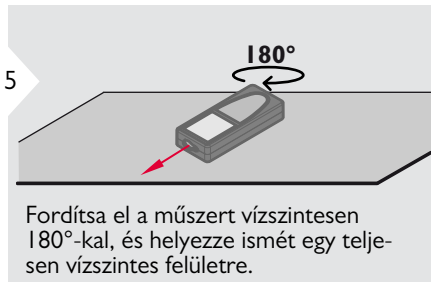
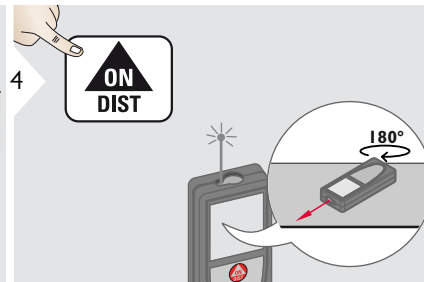
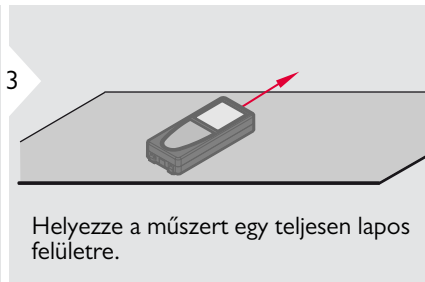
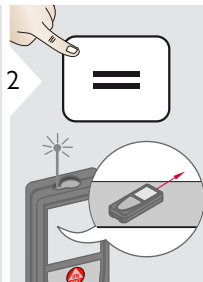
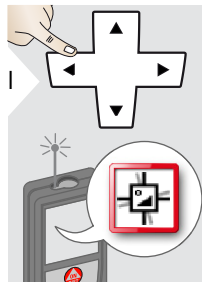
 A Bluetooth® Smart bekapcsolása. Csatlakoztassa a műszert intelligens telefonjához, táblaszámítógépéhez, laptopjához,...

A mérési eredményt a műszer automatikusan továbbítja, ha a Bluetooth®-kapcsolat létrejött. A fő kijelzősorbán levő eredmény továbbításához nyomja meg az = gombot.

A Bluetooth® kikapcsol a lézeres távolságmérő kikapcsolása után. A hatékony és innovatív Bluetooth® Smart modul (megfelel az új Bluetooth® V4.0 szabványnak), és együttműködik az összes Bluetooth® Smart Ready eszközzel. A többi Bluetooth® eszköz nem támogatja a ké-

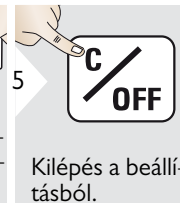
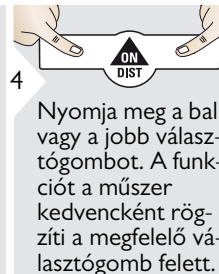
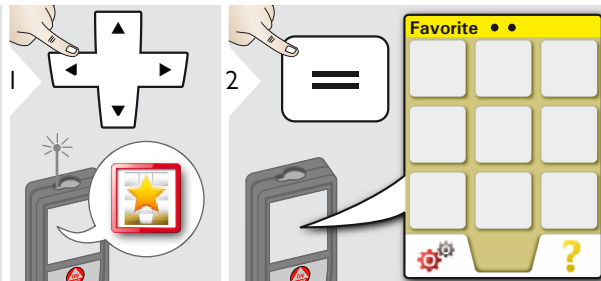
szülékbe integrált energiatakarékos Bluetooth® Smart modult. Az ingyenes DISTO™ szoftverekre nem vállalunk garanciát és nem nyújtunk hozzájuk szoftvertámogatást. Nem vállalunk semmilyen felelősséget a szabad szoftver használatából adódó semmilyen kárért, és nem vagyunk kötelesek sem a szoftver javítására sem a továbbfejlesztésére. A honlapunkon számos kereskedelmi szoftver található. Az erre szakosodott internetes üzletekben beszerezhetők az Apps for Android® vagy Mac iOS rendszerekhez való alkalmazások. További részletek a honlapunkon olvashatók.

 **Hajlásérzékelő kalibrálása (hajlaskalibrálás)**



**i** 2 másodperc után a műszer visszaáll az alapüzem-módba.

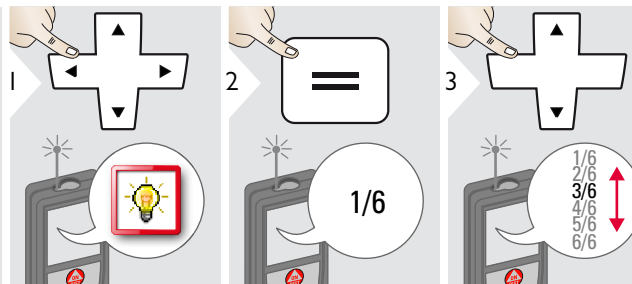
## Személyre szabott kedvencek



Válassza ki kedvenc funkcióit, amelyeket gyorsan el szeretne érni.

Gyorsbillentyű: A mérési módban nyomja le 2 másodpercig a választógombot.

## Megvilágítás



Válassza ki a fényerőt.



Az energiatakarékosság érdekében csökkentse a fényerőt, ha nincs rá szükség.

## Eltolás

1

2

3 Válassza ki a számjegyet.

4 Módosítsa az értéket.

5 Érték jóvá-hagyása.

6

Kilépés a beállításból.

i

Az eltolás automatikusan hozzáad egy megadott pozitív vagy negatív értéket minden méréshez. A funkció lehetővé teszi tűrések figyelembevételét. A kijelzőn megjelenik az eltolás ikonja.

## Visszaállítás

1

2

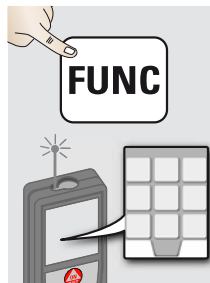
3 Második jóváhagyás a választógombokkal:  
Elvet: Jóváhagy:

4 Kilépés a beállításból.

i

A visszaállítás funkció visszaállítja a műszer eredeti gyári beállításait. Az összes memóriatartalom és egyéni beállítás elveszik.

## Áttekintés

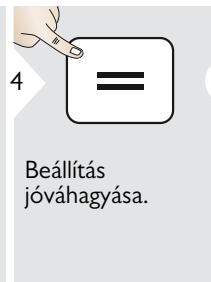
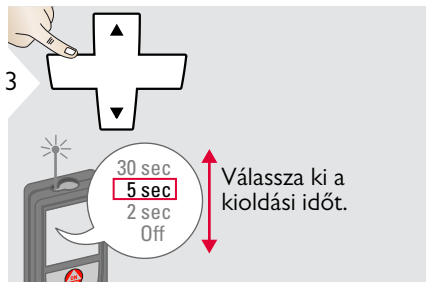
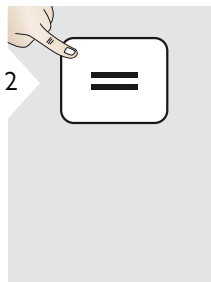
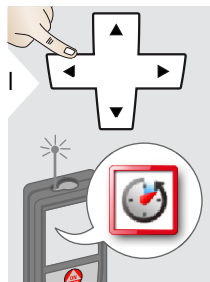


	Időzítő
	Számológép
	Vonatkoztatási pont beállítása
	Memória
	Egyszeri távolságmérés
	Intelligens vízszintes mód

	Hajlás nyomon követése
	Terület
	Térfogat
	Háromszög területe
	Hosszú távú mód
	Hossz-szelvény mérés

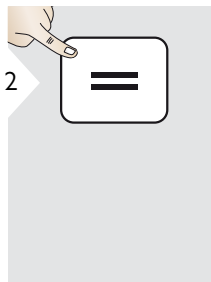
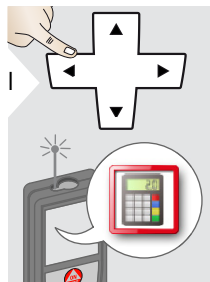
	Mérés lejtős objektumokon
	Magasság nyomon követése
	Trapéz
	Kitűzés
	Pitagorasz 1
	Pitagorasz 2

## Időzítő



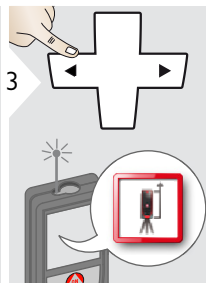
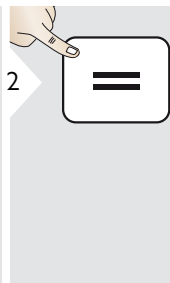
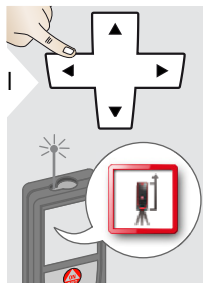
**i** Az önkioldót a Be/Mérés gomb lenyomásával indíthatja el.

## Számológép



**i** A rendszer áttemeli a számológépbe a fő kijelzősorbán látható mérési eredményt, és az felhasználható a további számításokhoz.  
A ft/in tört részek decimális ft/in értékre lesznek konvertálva.

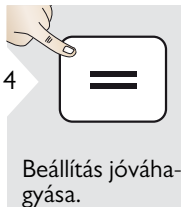
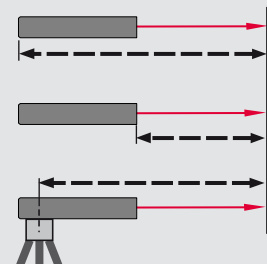
**Vonatkoztatási pont beállítása / állvány**



A távolságot a készülék alsó részétől számítva méri (normál beállítás).

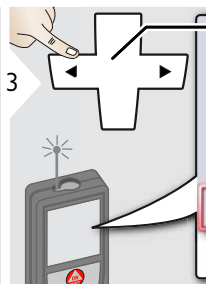
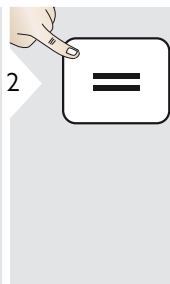
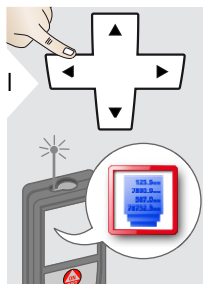
A távolságot a készülék felső részétől számítva méri (zár szimbólum = tartósan).

A távolságot ettől kezdve az állványmenet-től számítva méri.



**i** A műszer kikapcsolása után a vonatkoztatási pont ismét a normál beállítás lesz (készülék alsó része). Eredeti Leica DISTO adapter használata esetén a vonatkoztatási pontot nem kell az állványmenet-höz igazítani!

**Memória**



Váltás a mérések között.

Memória törlése.

Érték átvétele további műveletekhez.



Az adott mérés részletes eredményeinek megtekintéséhez használja a fel/le navigációs gombokat.

**Egyszeri távolságmérés**

1

2

3 Irányítsa a lézert a célpontra.

4 8.532 m

**i** Célfelületek: Mérési hiba következhet be, ha a felület szintelen folyadék, üveg, polisztirénhab vagy félig áteresztő anyag, vagy ha tükröző felületre céloznak. Sötét felületeknél a mérési idő hosszabb lesz.

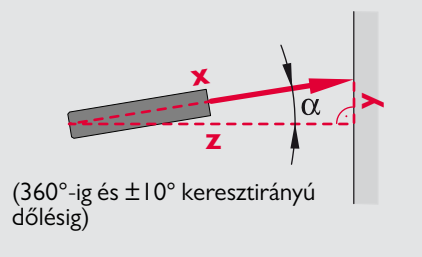
**Intelligens vízszintes mód**

1

2

3 Irányítsa a lézert a célpontra.

4  $40.8^\circ$  —  $\alpha$   
 $5.204$  m —  $x$   
 $0.032$  m —  $y$   
 $4.827$  m —  $z$



**Hajlás nyomon követése**

1

2

3 89.3°

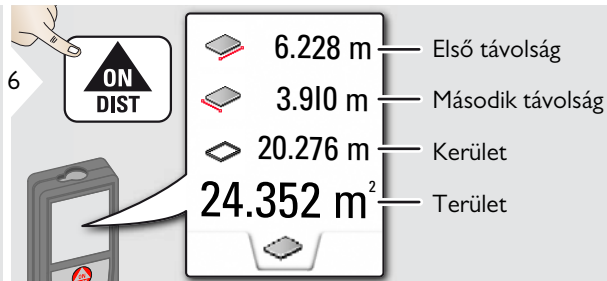
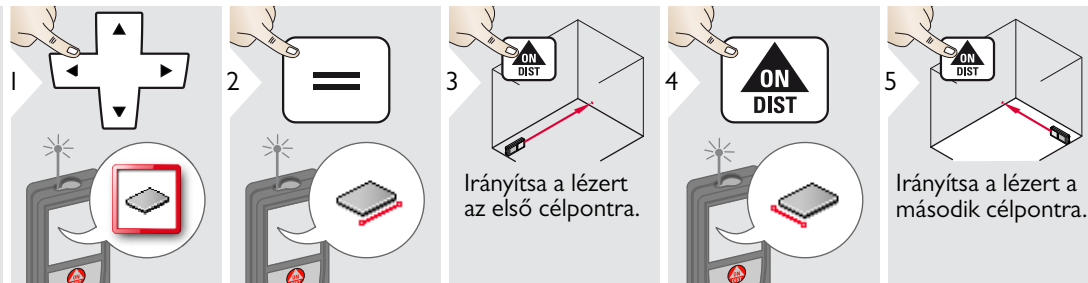
90°

0°

**i** A hajlás értéke folyamatosan megjelenik a kijelzőn. A műszer  $0^\circ$  és  $90^\circ$  elérésekor hangjelzést ad. Kiválóan alkalmazható vízszintes vagy függőleges beállítások támogatására.

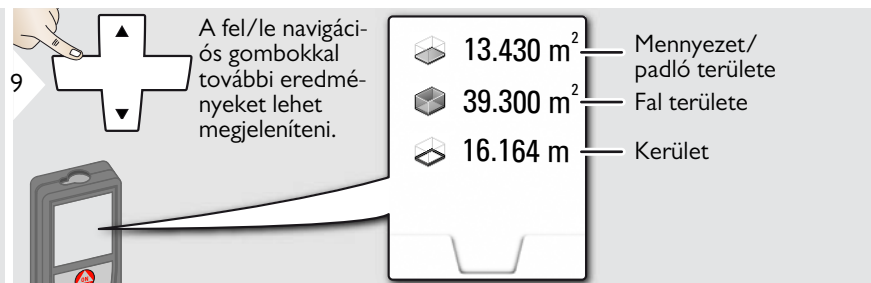
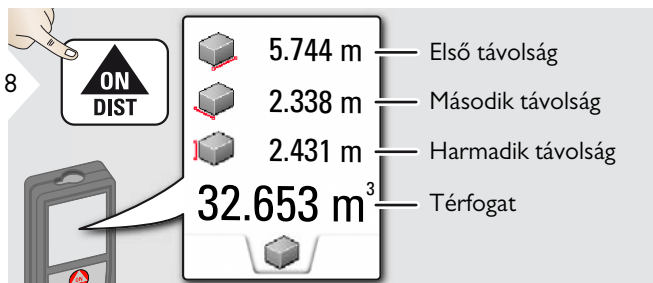
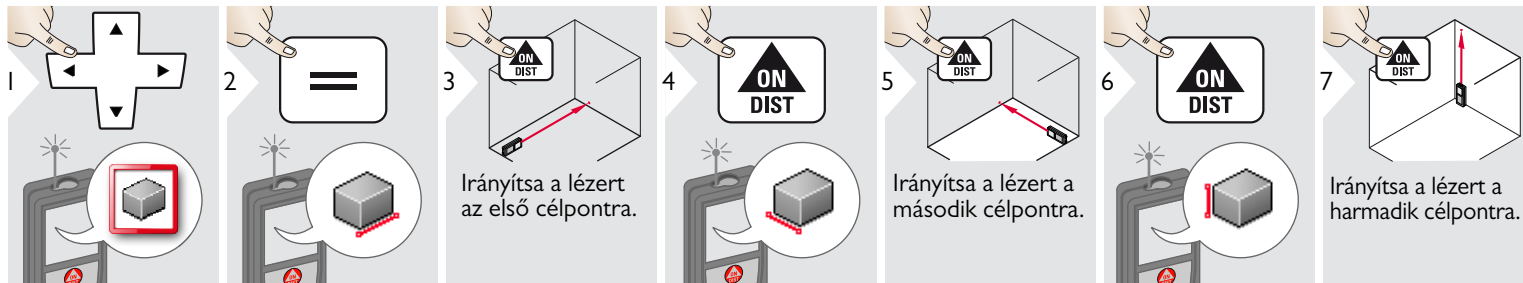


**Terület**

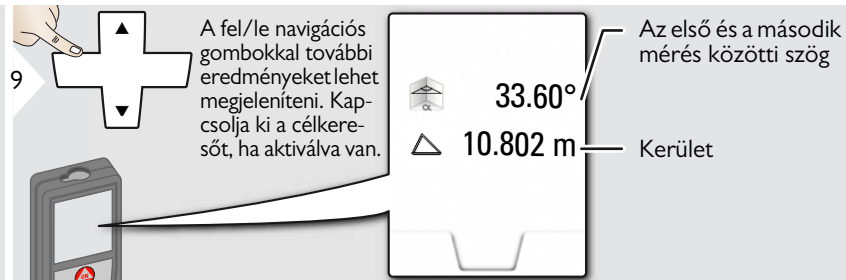
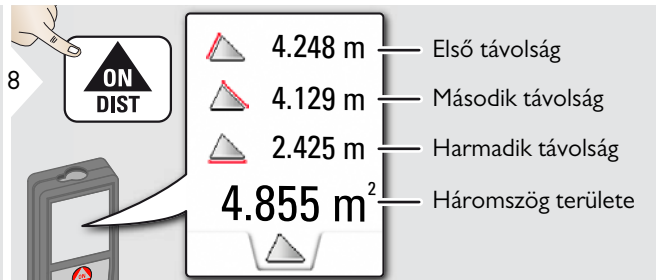
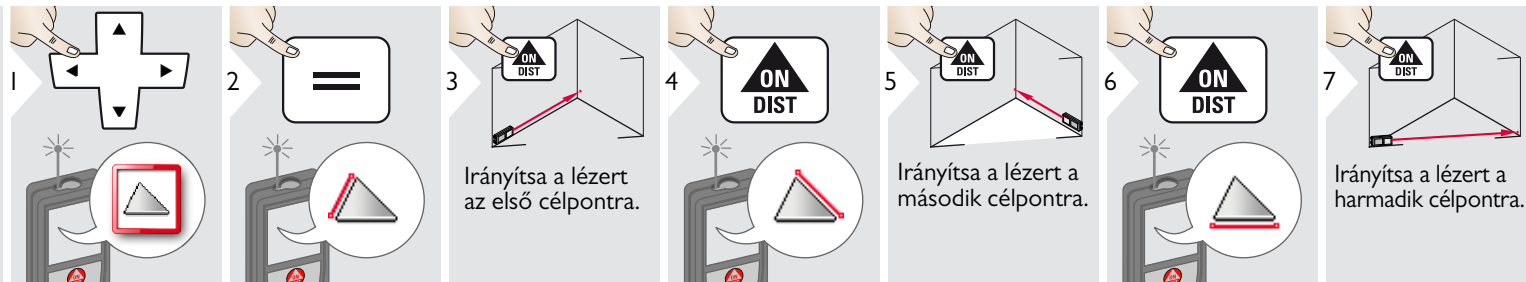


**i** Az eredmény a fő kijelzősoron látható, a mért érték pedig felette.  
 Rézsmérések / Festő funkció:  
 Az első mérés megkezdése előtt nyomja meg a + vagy – gombot. Mérjen, és adja hozzá vagy vonja le a távolságokat. Befejezés az = gombbal. Mérje meg a 2. hosszúságot.

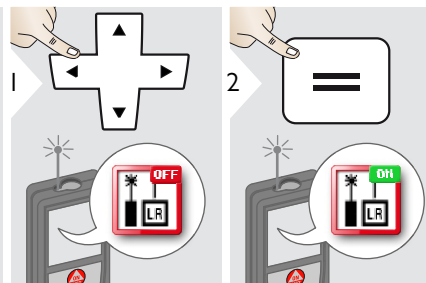
**Térfogat**



**Háromszög területe**



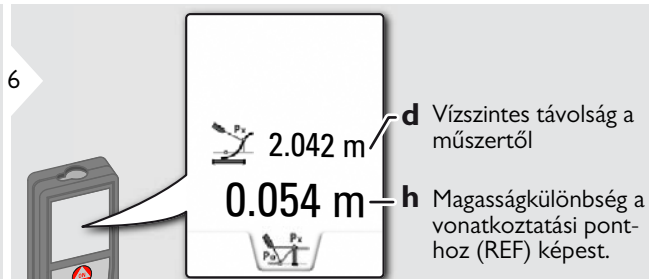
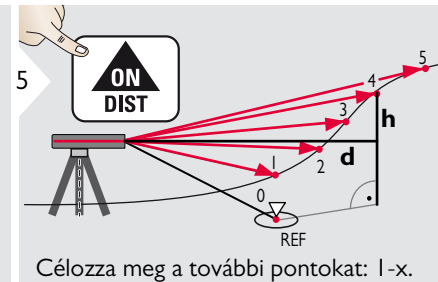
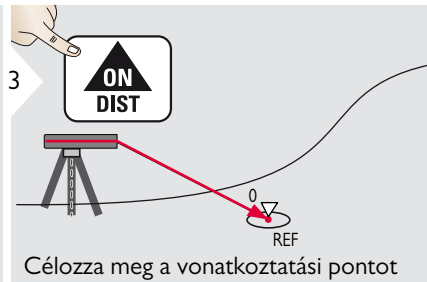
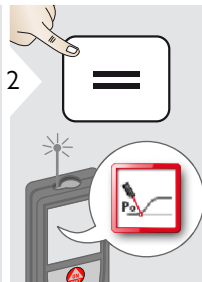
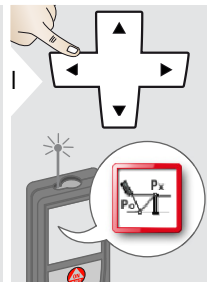
**Hosszú távú mód**



**i**

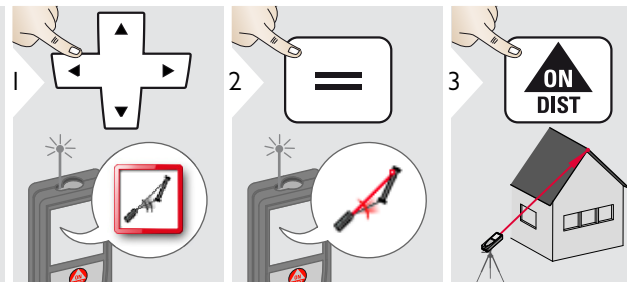
A hosszú távú mód lehetővé teszi a nehéz körülmények közötti mérést, például erős terméglátás vagy rossz fényvisszaverő képességű cél esetén. A mérési idő megnövekszik. Az állapotsorban ikon jelzi, ha a funkció aktív.

 Hossz-szelvény mérés

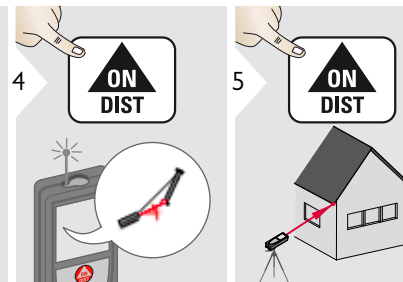


**i** Kiválóan felhasználható a vonatkoztatási ponthoz viszonyított magasságkülönbségek meghatározására. Felhasználható különféle szelvények méréséhez is. A vonatkoztatási pont meghatározása után a következő pontoknál megjelenik a vízszintes távolság és a magasság.

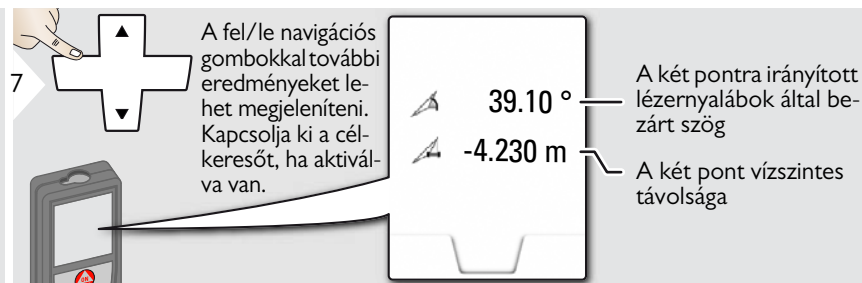
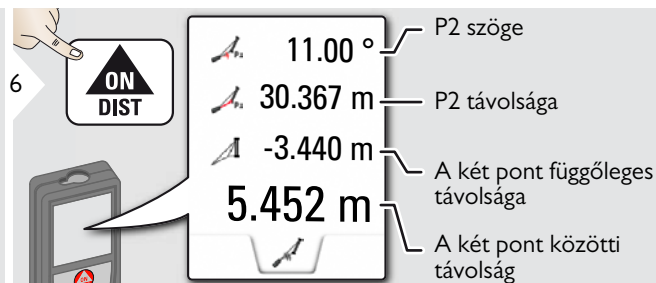
Lejtős objektumok



Írányítsa a lézert a felső célpontra.



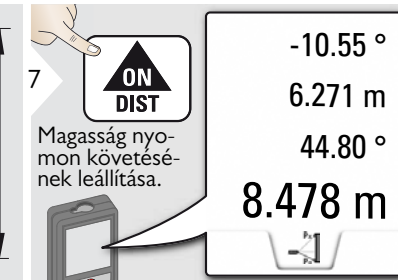
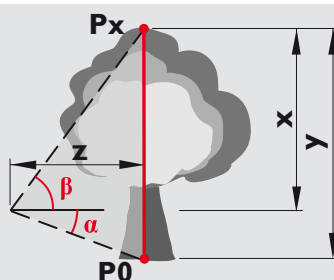
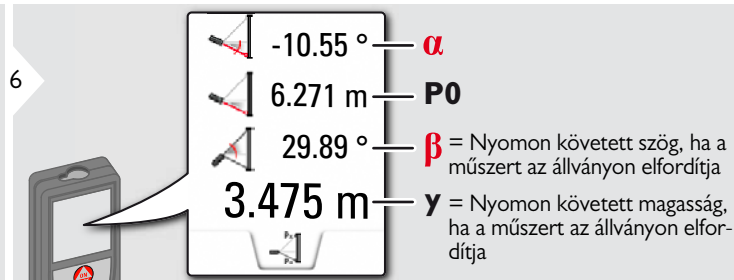
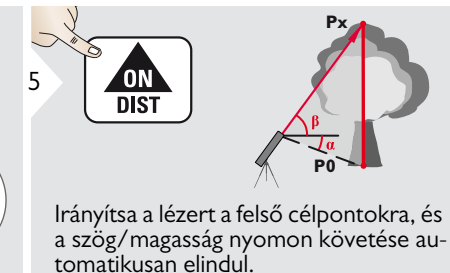
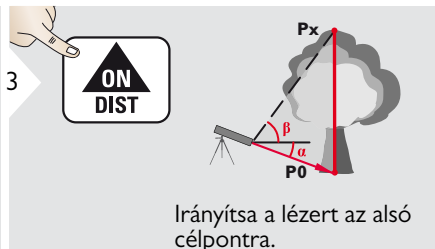
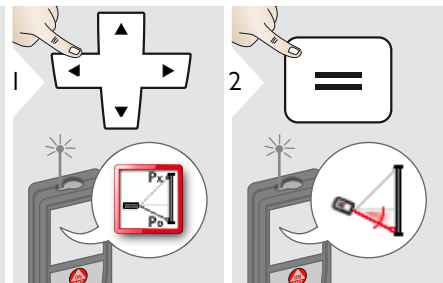
Írányítsa a lézert az alsó célpontra.



Közvetett távolságmérés 2 pont között, további eredményekkel. Kiválóan alkalmazható például tető hosszának és hajlásának vagy kémény magasságának a mérésére.

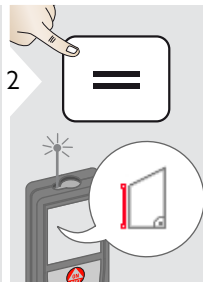
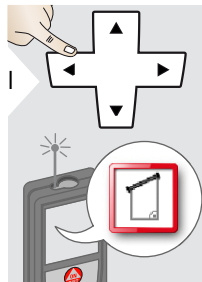
Fontos, hogy a műszer ugyanabban a függőleges síkban legyen, mint a 2 mért pont. A két pont által alkotott vonalnak a síkban kell lennie.

**Magasság nyomon követése**

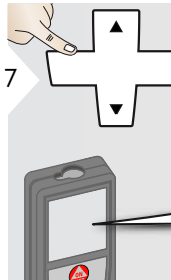
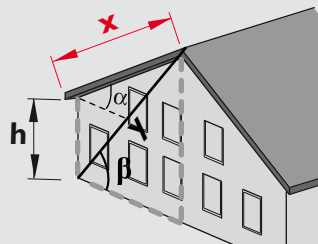


**i** Meghatározható olyan épületek vagy fák magassága is, amelyeknél nem található megfelelő tükröző felületek. Az alsó pontnál a távolságot és a hajlást is mérni kell, ezért itt a lézert megfelelően tükröző célfelületre van szükség. A felső pont megcélozható a célkeresővel/szálkereszttel, itt nincs szükség tükröző felületre, mert csak a hajlást kell mérni.

**Trapéz**



13.459 m — **h**  
 16.440 m — **y**  
 70.80° — **β**  
 5.790 m — **x**



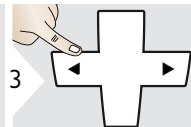
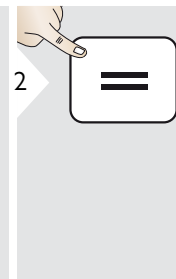
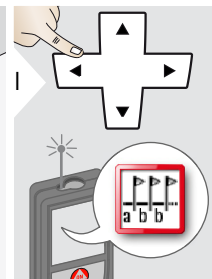
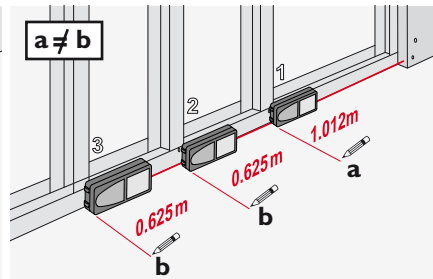
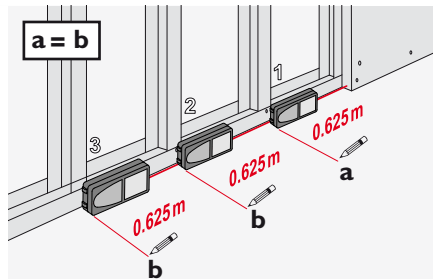
A fel/le navigációs gombokkal további eredményeket lehet megjeleníteni. Kapcsolja ki a célkeresőt, ha aktiválva van.

78.383 m<sup>2</sup> — Trapéz területe  
 20.9° — **α**

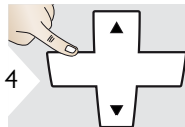
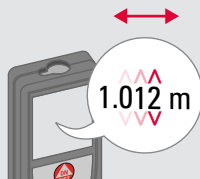
**Kitűzés**

1

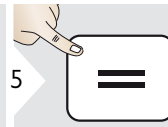
Két különböző távolságot ('a' és 'b') lehet megadni a műszernek, amelyek felhasználhatók előre megadott távolságok kitűzéséhez.



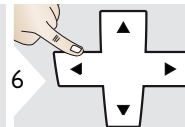
Válassza ki a számjegyet.



Módosítsa az értéket.



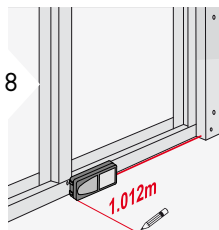
Az 'a' érték jóváhagyása.



A 'b' érték beállítása.



A 'b' érték jóváhagyása és a mérés megkezdése.



Mozgassa a műszert lassan a kitűzési vonal mentén. A műszeren leolvasható a következő kitűzési pont távolsága.

A következő 0,625 m távolságig 0,24 m hiányzik.



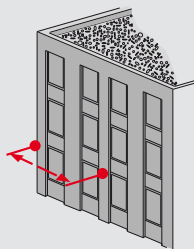
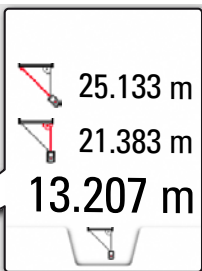
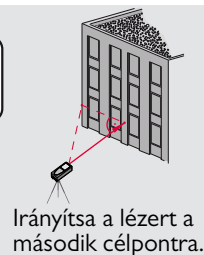
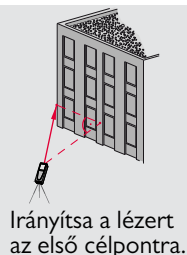
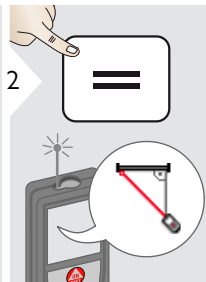
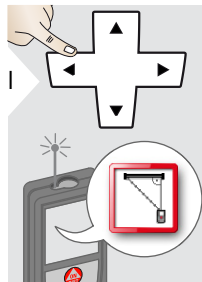
Következő kitűzendő távolság  
0.625 m  
0.240 m

1

Amikor közeledik a kitűzési ponthoz (a távolság kisebb, mint 0,1 m), a műszer hangjelzést ad. A funkció a CLEAR/OFF (törlés/ki) gomb lenyomásával megszakítható.



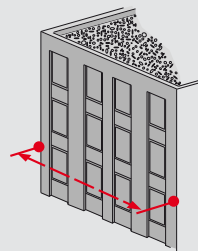
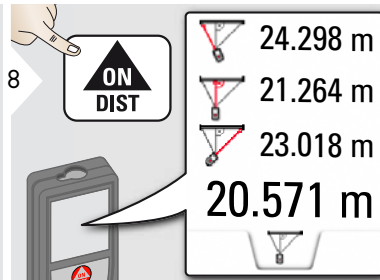
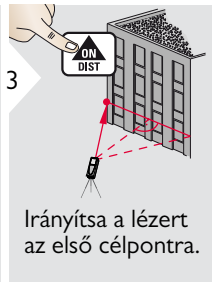
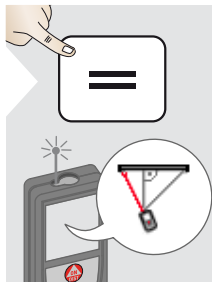
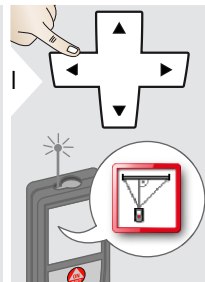
**Pitagorasz (2 pont)**



**i** Az eredmény a fő kijelzősorbán látható.  
Ha a mérés gombot ennél a funkciónál 2 másodpercig lenyomja, akkor automatikusan bekapcsol a Minimum vagy maximum mérés.

Azt javasoljuk, hogy ezt a mérést csak közvetett vízszintes mérésre használja.  
Magasságmérésnél (függőleges mérés) pontosabb eredményt lehet kapni olyan funkció használatával, amelyek a hajlást méri.

**▼ Pitagorasz (3 pont)**



**i** Az eredmény a fő kijelzősorbán látható. Ha a mérés gombot ennél a funkciónál 2 másodpercig lenyomja, akkor automatikusan bekapcsol a Minimum vagy maximum mérés.

Azt javasoljuk, hogy ezt a mérést csak közvetett vízszintes mérésre használja. Magasságmérésnél (függőleges mérés) pontosabb eredményt lehet kapni olyan funkció használatával, amelyik a hajlást méri.

Távolságmérés	
<b>Tipikus mérési tűréshatár*</b>	± 1,0 mm ***
<b>Maximális mérési tűréshatár**</b>	± 2,0 mm ***
<b>Tipikus mérési tartomány*</b>	200 m
<b>Mérési tartomány kedvezőtlen körülmények között ****</b>	80 m
<b>Legkisebb kijelzett mennyiség</b>	0,1 mm
<b>Power Range Technology™</b>	igen
<b>Lézerpont átmérője (távolság esetén)</b>	6 / 30 / 60 mm (10 / 50 / 100 m)
Hajlasmérés	
<b>Mérési tűréshatár a lézersugárhoz****</b>	± 0,2°
<b>Mérési tűréshatár a házhoz****</b>	± 0,2°
<b>Hatótávolság</b>	360°
Általános adatok	
<b>Lézerosztály</b>	2
<b>Lézertípus</b>	635 nm, < 1 mW
<b>Védettségi osztály</b>	IP65 (porzáró és vízsugár ellen védett)
<b>Automatikus lézerkikapcsolás</b>	90 s után
<b>Műszer aut. kikapcsolása</b>	180 s után
<b>Bluetooth® Smart</b>	Bluetooth v4.0
<b>Bluetooth® tartománya</b>	10 m
<b>Elem élettartama (2 x AA)</b>	5000 mérésig
<b>Méret (M x H x Sz)</b>	143 x 58 x 29 mm
<b>Súly (elemmel)</b>	198 g
<b>Hőmérsékleti határok:</b>	
- Tárolás	-25–70 °C
- Üzemelés	-10–50 °C

\* a cél 100%-os fényvisszaverő képessége (fehérre festett fal), gyenge háttérvilágítás, 25 °C hőmérséklet esetén

\*\* a cél 10–100%-os fényvisszaverő képessége, erős háttérvilágítás, -10 °C és +50 °C közötti hőmérséklet esetén

\*\*\* A tűrés 0,05 m és 10 m közötti távolságra vonatkozik, 95%-os megbízhatósággal. A maximális tűréshatár 10 m és 30 m között 0,1 mm/m, 30 m és 100 m között 0,2 mm/m, 100 m felett pedig 0,3 mm/m.

\*\*\*\* a cél 100%-os fényvisszaverő képessége, és 30 000 lux körüli háttérvilágítás esetén

\*\*\*\*\* felhasználói kalibrálás után. További szögeltérés +/- 0,01° lehet fokonként, +/- 45°-ig mindegyik környegyedben. Szobahőmérséklet esetén érvényes. A teljes üzemi hőmérsékleti tartományban a maximális eltérés ennyivel nagyobb: +/- 0,1°.

**i** A pontos közvetett mérés érdekében állvány használata javasolt. A pontos hajlasmérés érdekében a keresztirányú dőlés kerülendő.

Funkciók	
<b>Távolságmérés</b>	igen
<b>Min./max. mérése</b>	igen
<b>Folyamatos mérés</b>	igen
<b>Kitűzés</b>	igen
<b>Hozzáadás/Kivonás</b>	igen
<b>Terület</b>	igen
<b>Háromszög területe</b>	igen
<b>Térfogat</b>	igen
<b>Trapéz</b>	igen
<b>Festő funkció (terület részleges méréssel)</b>	igen
<b>Pitagorasz</b>	2 és 3 pontos
<b>Intelligens vízszintes mód / Közvetett magasság</b>	igen
<b>Hossz-szelvény mérés</b>	igen
<b>Hajlás nyomon követése</b>	igen
<b>Lejtős objektumok</b>	igen
<b>Magasság nyomon követése</b>	igen
<b>Memória</b>	30 kijelzett
<b>Hangjelzés</b>	igen
<b>Megvilágított színes kijelző</b>	igen
<b>Többfunkciós végdarab</b>	igen
<b>Célkereső (nézőke)</b>	4x nagyítás
<b>Digitális szintezés</b>	igen
<b>Bluetooth® Smart</b>	igen
<b>Személyre szabott kezdőmenük</b>	igen
<b>Időzítő</b>	igen
<b>Hosszú távú mód</b>	igen
<b>Számológép</b>	igen

Ha az **Error** (Hiba) üzenet a műszer ismételt ki- és bekapcsolása után sem tűnik el, forduljon a forgalmazóhoz.

Ha egy szám kíséretében megjelenik az **InFo** üzenet, akkor nyomja meg a Clear (Törlés) gombot, és kövesse az alábbi utasításokat:

Szám	Ok	Javítás
156	A keresztirányú dőlés nagyobb, mint 10°	A műszert keresztirányú dőlés nélkül tartsa.
162	Kalibrálási hiba	Ügyeljen arra, hogy a műszert teljesen vízszintes és lapos felületre helyezze. Ismétlje meg a kalibrálást. Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a forgalmazóhoz.
204	Számítási hiba	Végezze el a mérést újra.
240	Adatátviteli hiba	Ismétlje meg az eljárást.
252	A hőmérséklet túl magas	Várja meg, amíg a műszer lehűl.
253	A hőmérséklet túl alacsony	Melegítse fel a műszert.
255	A mérőjel túl gyenge, a mérési idő túl hosszú	Módosítsa a célfelületet (pl. fehér papír).
256	A mérőjel túl erős	Módosítsa a célfelületet (pl. fehér papír).
257	Túl sok a háttérfény	Árnyékolja a célterületet.
258	A mérés a mérési tartományon kívül esik	Helyesbítse a tartományt.
260	A lézersugár megszakadt	Ismétlje meg a mérést.

- Nedves, puha kendővel tisztítsa meg a készüléket.
- A készüléket soha ne merítse vízbe.
- Soha ne használjon agresszív tisztítószerket vagy oldatokat.

## Garancia

### Teljes élettartamra szóló gyártói garancia

A garancia a termék teljes használati idejére kiterjed, a Leica Geosystems korlátozott nemzetközi garanciájának megfelelően. A termék teljes élettartama alatt ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük az anyag- vagy gyártási hiba miatt használhatatlanná vált összes terméket.

### Hároméves költségmentes időszak

Ha a termék a használati utasításnak megfelelő normál körülmények között meghibásodik, akkor további költségek felszámítása nélkül garanciálisan megjavítjuk.

A „hároméves költségmentes időszak” érvényesítéséhez a terméket a vásárlást követő nyolc héten belül regisztrálni kell a [www.leica-geosystems.com/registration](http://www.leica-geosystems.com/registration) webhelyen. Ha a terméket nem regisztrálják, akkor „kétéves költségmentes időszak” vonatkozik rá.

A készülékért felelős személynek biztosítani kell, hogy az összes felhasználó megértse és betartsa ezeket az utasításokat.

## Felelősségvállalás

### Az eredeti berendezés gyártójának felelőssége:

Leica Geosystems AG

Heinrich-Wild-Strasse

CH-9435 Heerbrugg

Internet: [www.disto.com](http://www.disto.com)

A fenti cég a felelős az általa gyártott termékeknek a Használati útmutatóval együtt történő biztonságos szállításáért, de nem felelős a külső gyártók által előállított kiegészítőkért.

### A műszer felügyeletével megbízott személy felelőssége:

- A termék biztonsági előírásainak és használati utasításának megértése.
- A helyi baleset-megelőzési szabályok tökéletes ismerete.
- Mindig ügyelni kell arra, hogy a készülékhez illetéktelen személyek ne férhessenek hozzá.

## Megengedett használat

- Távolságmérés
- Hajlásmérés
- Adatátvitel Bluetooth® segítségével

## Tiltott használat

- Az útmutató ismerete nélküli használat
- A megadott határokon túli használat
- A biztonsági rendszerek kiiktatása, a figyelmeztető matricák eltávolítása
- A műszer szerszámmal (pl. csavarhúzóval) való kinyitása
- A termék átalakítása, módosítása
- Más gyártótól származó kiegészítők egyérmű engedély nélküli használata
- Mások szándékos elvakítása
- Nem elég körültekintő használat (pl. forgalmas úton vagy építési területen történő mérésnél)
- Szándékos vagy felelőtlen magatartás állványzaton, létrán, működő gép vagy burkolat nélküli gépegység közelében
- A Napba történő célzás

## Használat közbeni veszélyek

### FIGYELMEZTETÉS

Ha a műszert leejtették, nem megfelelően használták vagy átalakították, hibás mérés történhet. Végezzen időnként ellenőrző méréseket.

Különösen azt követően végezze el ezeket, ha a műszert nem az előírt módon használták, illetve a fontos mérések előtt, alatt és után.


### FIGYELEM

Soha ne próbálkozzon önállóan a termék javításával. A termék sérülése esetén lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval.

### FIGYELMEZTETÉS

A készülék olyan módosítása nyomán, amely nem lett előzetesen jóváhagyva írásban, a felhasználó jogosulatlaná válhat a készülék használatára.

## Használati körülmények

-  Lásd a „Műszaki adatok” című részt.
- A készülék emberi tartózkodásra alkalmas környezetben való használatra készült. Robbanásveszélyes vagy agresszív környezetben nem használható.

## Ártalmatlanítás

### FIGYELEM

A lemerült elemeket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Kímélje a környezetet, és vigye az elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre. A terméket tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A készülék ártalmatlanítását az érvényes jogszabályoknak megfelelően kell végrehajtani.



Tartsa be az országos és helyi előírásokat.

A termékre vonatkozó kezelési és hulladékkezelési tájékoztatók letölthetők a honlapunkról.

## Elektromágneses összeférhetőség (EMC)

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

A készülék megfelel az érvényben levő szabványok és törvények legszigorúbb előírásainak.

Ennek ellenére nem lehet teljesen kizárni annak a lehetőségét, hogy megzavarja valamilyen másik készülék működését.

## A termék használata Bluetooth® adatátvitellel

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az elektromágneses sugárzás zavarokat okozhat más eszközök (pl.: orvosi készülékek, úgymint pacemaker vagy hallókészülék, illetve repülőgép műszerei) működésében. Ezenkívül hatással lehet az emberekre és az állatokra is.

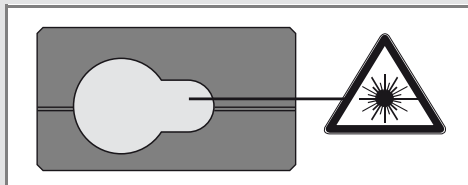
### Övintézkedések:

Bár a termék megfelel a legszigorúbb szabványoknak és előírásoknak, nem lehet teljesen kizárni annak a lehetőségét, hogy a termék emberek vagy állatok egészségében esetleg kárt okozhat.

- Ne használja a terméket üzemanyag-töltő-állomás területén, vegyi üzemek területén, vagy robbanásveszélyes területen, illetve robbantási területen.
- Ne használja a terméket orvosi készülékek közelében.

- Ne használja a terméket repülőgépen.
- Ne használja a terméket huzamosabb ideig testközelben.

## Lézerosztály



A készülék látható lézersugarat bocsát ki:

Ez a 2. lézerosztályú termék megfelel a következőknek:

- IEC60825-1 : 2007 „Lézertermékek sugárvédelme”

### 2. lézerosztályú termékek:

Ne nézzen a lézersugárba, és ne irányítsa mások felé! A szem ösztönösen védekezik, és hunyorít.

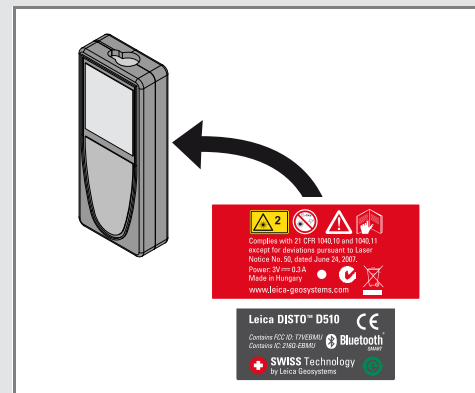
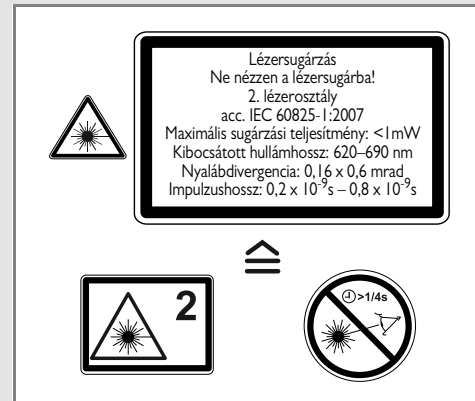
### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Veszélyes lehet a lézersugárba optikai eszközzel (szemüveg, távcső) belenézni.

### ⚠ FIGYELEM

A lézersugárba nézés veszélyes lehet a szemre.

## Címkék



A változtatás jogát fenntartjuk, a rajzok, leírások és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.



A Leica Geosystems AG, Heerbrugg, Switzerland minőségügyi rendszerei megfelelnek a minőség-ellenőrzésre és minőségügyi rendszerekre, valamint a környezetvédelmi vezetési rendszerekre vonatkozó nemzetközi szabványoknak (ISO 9001 és ISO 14001).

Teljes körű minőségirányítás (TQM) – Célunk a vevők maradéktalan megelégedettségének elérése. A TQM-programunkról bővebb tájékoztatásért forduljon a Leica Geosystems helyi képviselőjéhez.

Copyright Leica Geosystems AG, Heerbrugg,  
Switzerland 2013  
Eredeti szöveg fordítása (792312a EN)

Szabadalmak sz.: WO 9427164, WO 9818019, WO 0244754, WO 0216964,  
US 5949531, EP 1195617, US 7030969, US 8279421 B2, Patents pending

Leica Geosystems AG  
CH-9435 Heerbrugg  
(Switzerland)  
[www.disto.com](http://www.disto.com)

- when it has to be **right**

*Leica*  
**Geosystems**